



British Columbia's
Office of the Human Rights
Commissioner

حقوق در کانون توجه: واقعیت‌های زیسته در پی سی



خلاصه | آگوست ۲۰۲۴



British Columbia's
Office of the Human Rights
Commissioner

حقوق در کانون توجه: واقعیت‌های زیسته در بی‌سی

آگوست ۲۰۲۴

دفتر کمیسیون حقوق بشر بی‌سی (BCOHRC) پخش و تبادل اطلاعات ارائه شده در این نشریه را تشویق می‌کند. استفاده از تمامی مطالب ارائه شده در این نشریه بر پایه‌ی «بروانه‌ی بین‌المللی مشترکات خلاقانه استناد ۴.۰» مجاز است، به استثناء عکس‌ها و تصاویر، لوگوی دفتر کمیسیون حقوق بشر بی‌سی، هرگونه برند یا نشان تجاری، محتوا یا مطلب ارائه شده توسط اشخاص ثالث و هر موردی که به نحو دیگری تصریح شده باشد. برای بررسی مجوز به لینک زیر مراجعه کنید:

creativecommons.org/licenses/by/4.0/

دفتر کمیسیون حقوق بشر بی‌سی از رابطه‌ی مهم بین حفاظت از محیط زیست طبیعی و حفاظت از حقوق بشر آگاه است. یکی از راه‌های کاهش پیامدهای زیست محیطی خود محدود کردن نسخه‌های چاپی گزارش‌هایمان است. اگر خواندن این گزارش در فرمت الکترونیکی برای شما مشکل است، لطفاً با دفتر ما تماس بگیرید و یک نسخه‌ی چاپی درخواست کنید.

حمایت از جامعه‌های تحت تأثیر: ما می‌دانیم که برخی از اطلاعات این گزارش ممکن است آزاردهنده باشد. اگرچه بررسی مسائل مطرح شده حیاتی است، ولی به ویژه برای افرادی که به طور مستقیم تحت تأثیر آن‌ها قرار گرفته‌اند مسائل دشواری هستند. اهالی بریتیش کلمبیا که هنگام مطالعه این گزارش احساس ناراحتی می‌کنند یا به کمک فوری نیاز دارند، می‌توانند به لیستی از خط‌های بحران و اورژانس و حمایت‌های سلامت روان ارائه شده در وبسایت ما در لینک زیر مراجعه کنند:

bchumanrights.ca/support

بسیاری از کارمندان دفتر کمیسیون حقوق بشر بی‌سی در زمان‌های متفاوت در توسعه‌ی این گزارش مشارکت داشته‌اند. کمیسر مایل است از همه‌ی افرادی که در به ثمر رساندن این گزارش دخیل بودند، از جمله تیم اصلی پروژه‌ی پایه به خصوص مونیکا پیتک و رایان تانکین، تشکر کند.

این مطلب در فرمت الکترونیکی در وبسایت دفتر کمیسیون حقوق بشر بی‌سی در لینک زیر قابل دسترس است:

bchumanrights.ca/in-focus

5-13-990626-1-ISBN: 978

© British Columbia's Office of the Human Rights Commissioner

536 - 999 Canada Place

Vancouver, BC V6C 3E1

1-844-922-6472 | info@bchumanrights.ca



British Columbia's
Office of the Human Rights
Commissioner

به بومیان این مکانی که امروزه آن
را بریتیش کلمبیا می‌نامیم: امروز
ما توجه خود را به شما و نیاکانتان
معطوف می‌کنیم. شما سرزمین‌های
واگذارنشده‌ی خود را با توانمندی
نگه‌داشته‌اید. ما قدر دانیم که اینجا
زندگی و کار می‌کنیم.

چکیده‌ی اجرایی

این گزارش «حقوق در قانون توجه» تصویری کلی از وضعیت کنونی حقوق بشر در بریتیش کلمبیا است. این گزارش نابرابری‌ها و بی‌عدالتی‌های مهم مرتبط با ده حوزه‌ی عمده را برجسته می‌کند. این گزارش تأکید می‌کند که چگونه هر یک از این مسائل نگرانی‌های مربوط به حقوق بشر را افزایش می‌دهند و تا چه میزان بر افراد به حاشیه رانده شده در جامعه‌مان تأثیر می‌گذارند.

هر بخش از این گزارش بر یک سیستم متفاوت تمرکز می‌کند - برای مثال، سیستم رفاه کودکان، سیستم آموزشی و سیستم دادگستری کیفری. ما توضیح می‌دهیم که چگونه هر سیستم بر برخی از جوامع یا افراد به روش‌های بی‌تناسبی تأثیر مضر می‌گذارد. هر زیربخش «نورافکن» به یکی از جنبه‌های این مسائل سیستمی کلی می‌پردازد، و جزئیاتی را در مورد برخی از راه‌های ملموس و زیانبار تأثیر آن موضوع بر زندگی مردم و حقوق بشر ارائه می‌کند.

این گزارش آنچه که ما از منابع مختلف دریافته‌ایم را مستند می‌کند، از جمله گفتگو با افرادی که بیش از همه تحت تأثیر بوده‌اند، یک نظرسنجی از سازمان‌هایی که بر بهبود این موضوع‌ها کار می‌کنند و پژوهش‌های آکادمیک ارائه‌شده، و سازمان‌های دولتی و غیردولتی. همچنین مسئولیت‌ها و تعهدات قانونی مبتنی بر قانون‌های مصوب، قانون اساسی و قوانین بین‌المللی حقوق بشر را منعکس می‌کند که همگی از حق اساسی برابری بنیادی پاسداری می‌کنند.



۱۰ حوزه‌ی مسئله‌ساز

◀ **حق مسکن** به همه حق تحقق تدریجی مسکن قابل قبول را می‌دهد. تحقق تدریجی یعنی تمامی سطح‌های دولت ملزم هستند تا در محدوده‌ی منابع موجود گام بردارند و این نیاز پایه‌ای را تحقق ببخشند. با این حال ساکنان بی‌سی با بالاترین نرخ گرانی مسکن در کانادا روبرو هستند. در نتیجه، بی‌خانمانی و چادر زدن در شهرها در حال افزایش هستند: سرشماری افراد بی‌خانمان در سال ۲۰۲۳ نشان داد که در مقایسه با سال‌های ۲۰۲۰/۲۱، تعداد افرادی که بی‌خانمانی را تجربه می‌کنند ۳۱ درصد افزایش یافته است. کمبود مسکن ارزان به طور بی‌تناسبی بر گروه‌های به حاشیه رانده شده، از جمله افراد دچار دگرتوانی، افراد بومی و زنان تأثیر می‌گذارد. در **بخش مسکن**، ما روشن می‌کنیم که چگونه به احتمال زیاد زنان به طور خاص بی‌خانمانی «مخفی» را تجربه می‌کنند. به این معنی که آن‌ها با پذیرش شرایط مسکن غیراستاندارد، ناامن، یا استثمارگرانه، از زندگی در خیابان پرهیز می‌کنند.

◀ **حق برخورداری از استانداردهای مناسب زندگی** به همه‌ی افراد این حق را می‌دهد که زندگی بدون فقر را به طور تدریجی تحقق بخشند. این حق به شماری از سیاست‌ها و برنامه‌های دولتی، مانند حداقل دستمزد و حمایت‌های اجتماعی بستگی دارد، که برنامه‌های تأمین اجتماعی نامیده می‌شوند. در حال حاضر برنامه‌های تأمین اجتماعی برای تضمین استاندارد زندگی مناسب نارسا هستند: حدود یک تن از هر نه نفر از ساکنان بی‌سی در فقر زندگی می‌کند. علاوه بر این، پس از سال‌ها کاهش، نرخ فقر از ۷.۶ درصد در سال ۲۰۲۰ به ۱۱.۶ درصد در سال ۲۰۲۲ افزایش یافت. در **بخش برنامه‌های تأمین اجتماعی**، ما این موضوع را روشن می‌کنیم که چگونه بسیاری از افرادی که فقر را تجربه می‌کنند به علت شرایط اجتماعی خود با تبعیض نیز مواجه می‌شوند. متأسفانه این نوع تبعیض هیچ‌گونه منع قانونی ندارد.

◀ **حق تحصیل** همه‌ی دانش‌آموزان را از حق رفتار منصفانه در یک محیط آموزشی امن، فراگیر و دسترس‌پذیر برخوردار می‌کند. با این حال در بی‌سی تفاوت‌های فاحشی در دستاوردهای تحصیلی گروه‌های مختلف وجود دارد. شواهد نشان می‌دهد که گروه‌هایی که نتایج بدتری دارند در مدرسه با طرد شدن، نژادپرستی و تبعیض روبرو هستند. برای مثال، ۹۲ درصد از کل دانش‌آموزان دبیرستان را در شش سال تمام می‌کنند اما فقط ۷۸ درصد از دانش‌آموزان دچار دگرتوانی و ۷۵ درصد از دانش‌آموزان بومی فارغ‌التحصیل می‌شوند. افزون بر این، شکاف‌هایی در آموزش مرتبط با حقوق بشر وجود دارد، و آموزش مطالب عدالت اجتماعی به طور روزافزونی بحث‌برانگیز است. در **بخش تحصیل**، ما به تجربه‌های کودکان و نوجوانان LGBTQ2SAI+ در مدرسه و جدلهای پیرامون SOGI 1 2 3 پرداخته‌ایم، و به منظور ایجاد فضاهای آموزشی دربرگیرنده، یک منبع آموزشی تکمیلی طراحی کردیم. SOGI 1 2 3 سوء تفاهم‌های بسیاری ایجاد کرده است و در سال ۲۰۲۳ موضوع یک کنش سیاسی بزرگ بود.

◀ **حق برخورداری از رفتار منصفانه در محل کار** به افراد حق برابری در محل کار را می‌دهد. با این حال اثرات پدیده تبعیض سیستمی در سراسر بازار کار قابل مشاهده است. افراد دگرتوان با دیدگاه‌های متعصبانه در رابطه با توانایی‌های کاری خود روبرو هستند. در مقایسه با مردان، زنان بیشتر کارهای پاره‌وقت دارند و در ازای هر دلار درآمد مردان، آنها تنها ۶۸ سنت دریافت می‌کنند. افراد بومی نسبت به افراد غیر بومی کمتر مشاغل امن دارند. از هر ۱۰ پاسخ‌دهنده به نظرسنجی برگزار شده برای دفتر ما، یک نفر گزارش داده است که هنگام درخواست شغل در بی‌سی، به خاطر هویت خود با تبعیض مواجه شده است. این امر با دیگر پژوهش‌هایی همخوانی دارد که نشان می‌دهند احتمال کمتری وجود دارد که گروه‌های هویتی حاشیه‌ای استخدام شوند، امنیت شغلی یا نقش‌های مدیریتی داشته باشند، و در ازای کار خود درآمد کمتری دارند. در **بخش استخدامی**، ما به تجربه‌ی کارگران موقت خارجی پرداختیم. کارگرانی که به صورت موقت از طریق برنامه‌ی کارگران موقت خارجی به بی‌سی آمده‌اند به طور خاص آسیب‌پذیر هستند زیرا وضعیت مهاجرت آن‌ها به شاغل بودنشان بستگی دارد. این ارتباط، به کارفرماهای کارگران موقت خارجی قدرت زیادی در ارتباط شغلی‌شان می‌دهد و بسیاری از کارگران گزارش می‌کنند که اغلب از این قدرت سوء استفاده می‌شود.

◀ **حق دسترسی به خدمات بهداشتی** به همه حق دریافت بالاترین استاندارد ممکن بهداشت را می‌دهد. سلامتی نیازمند دسترسی به موقع به مداخلات پزشکی با کیفیت و همینطور امکاناتی مانند آب پاکیزه، خوراک مغذی و مسکن مناسب است. در بی‌سی، بسیاری از افراد به مراقبت‌های پایه دسترسی ندارند، از جمله ۱۷ درصد ساکنان که از یک ارائه‌دهنده خدمات بهداشتی منظم بهره‌اند. افراد در جوامع روستایی و دورافتاده با کمبودهای بیشتری برای مراقبت بهداشتی روبرو هستند. افراد دارای هویت‌های حاشیه‌ای عمر کوتاه‌تری دارند، سلامت روان بدتری را گزارش می‌کنند و در سیستم خدمات درمانی با تبعیض مواجه می‌شوند. این بحران خدمات بهداشتی در سال‌های اخیر به علت همه‌گیری کووید-۱۹ و بحران داروهای مخدر سمی شدیدتر شده است. در **بخش مراقبت بهداشتی**، ما به بحران مواد مخدر می‌پردازیم. عرضه‌ی نظارت نشده‌ی مواد مخدر سالانه جان هزاران نفر از ساکنان بی‌سی را می‌گیرد. با این حال کسانی که به دنبال درمان خود هستند با موانع مختلفی روبرو می‌شوند، از جمله ناکافی بودن شمار کارکنان، ضوابط مبهم برای دسترسی به درمان و حمایت‌های اجتماعی ناکافی.

◀ **حق برخورداری از رفتار منصفانه در فضاهای عمومی** به همه حق مشارکت کامل و آزادانه در زندگی اجتماعی، سیاسی و فرهنگی را می‌دهد. در سال‌های اخیر به دلیل افزایش نفرت‌پراکنی و جنبش‌های راست افراطی که سعی در ساکت کردن صدای افراد حاشیه‌ای دارند، این حق مورد تهدید واقع شده است. نفرت‌پراکنی هم در فضاهای عمومی بیرونی و هم به شکل آنلاین رایج است: یک تن از هر پنج کانادایی، از جمله ۲۹ درصد افراد اقلیت‌های نژادی، نوعی از تنفر، آزار، یا خشونت را در فضای آنلاین تجربه کرده‌اند. در دوران همه‌گیری کووید-۱۹ و نیز در پاسخ به خشونت‌های اخیر در غزه، موارد نفرت‌پراکنی به صورت چشمگیری افزایش یافت. این افزایش در گزارش‌های پلیس حوزه‌ی جرایم ناشی از تنفر و همچنین بسیاری از رویدادهایی که به پلیس گزارش نمی‌شوند منعکس می‌شود. در **بخش فضاهای عمومی**، ما به نقش دروغ‌پراکنی/غلط‌رسانی در نفرت‌پراکنی می‌پردازیم. از آنجا که اعتماد به نهادها رو به کاهش است، نفرت‌پراکنی بیش از پیش از طریق دروغ‌پراکنی/غلط‌رسانی به شکل آنلاین هم‌رسانی می‌شود. این امر در چندین مورد اخیر مشهود بود، برای مثال، دروغ‌پراکنی/غلط‌رسانی درباره‌ی انتشار ویروس کووید-۱۹، که به افزایش تنفر در برابر آسیایی‌تباران کانادایی دامن زد.

◀ **حق برخورداری از رفتار منصفانه در سیستم دادگستری کیفی** این حق را به همه می‌دهد تا از سوی پلیس و نهادهای اصلاح و تربیت با آن‌ها با برابری رفتار شود. افراد بومی و اقلیت‌های نژادی، و همچنین افراد دچار اختلال‌های بهداشت روان یا مصرف مواد (MHSU)، با ریسک شدید تعامل‌های منفی با سیستم دادگستری کیفی روبرو هستند. برای مثال، در هر روز از سال ۲۰۲۳، حدود ۱۸۲۹ نفر در مرکزهای اصلاحی بی‌سی بودند و بیش از یک سوم آن‌ها (۶۴۲) هویت بومی داشتند. در **بخش دادگستری کیفی**، ما به مشکلات افراد دچار MHSU در سیستم‌های اصلاحی می‌پردازیم. برای مثال، بسیاری از افراد دچار MHSU در مراکز اصلاحی تحت درمان قرار می‌گیرند، ولی در عین حال آن‌ها اغلب در معرض استفاده‌ی آسیب‌زا از زور، مانند جداسازی، واقع می‌شوند. در بسیاری از موارد، جداسازی حداقل استانداردهای بین‌المللی برای رفتار با زندانی‌ها را خدشه‌دار می‌کند. این امر پس از ترخیص مخاطره‌های بیشتری را برای افراد دچار MHSU ایجاد می‌کند. برای مثال، نرخ مصرف مرگبار مواد پس از ترخیص بیش از سه برابر می‌شود.

◀ **حق برخورداری از رفتار منصفانه در فضای خانواده** به همه حق برابری و رهایی از خشونت در خانه و روابط صمیمانه را می‌دهد. نابرابری در فضای خانوادگی بیشتر در تقسیم کار نابرابر خود را نشان می‌دهد؛ فارغ از وضعیت اشتغال، زنان بیشتر از مردان وقت خود را صرف مراقبت از فرزندان و کارهای خانه می‌کنند. این بار اضافی کار خانه، به اضافی دستمزد پایین‌تر در محل کار، آسیب‌پذیری اقتصادی را افزایش داده و ترک رابطه‌های آسیب‌زا را دشوار می‌کند. بیش از سه چهارم ساکنان بی‌سی که خشونت شریک صمیمی (IPV) را به پلیس گزارش کرده‌اند زنان و دختران بوده‌اند، و خشونت شریک صمیمی از تعداد مواردی که پلیس گزارش می‌دهد بسیار بیشتر است. در **بخش فضای خانوادگی**، ما به استفاده‌ی نادرست از اتهامات بیگانه‌گردانی یکی از والدین در پرونده‌های مشمول خشونت خانوادگی در دادگاه خانواده می‌پردازیم. در برخی از پرونده‌ها، مادرانی که خشونت را گزارش می‌کنند با اتهام متقابل «بیگانه‌گردانی یکی از والدین» مواجه می‌شوند — یعنی ادعا می‌شود که مادر سعی کرده است فرزندان را علیه پدرشان برانگیزاند. این ادعا اغلب توسط دادگاه جدی گرفته می‌شود، اما فاقد مبنای مستند معتبری است.

◀ **حق برخورداری از رفتار منصفانه توسط سیستم رفاه کودکان** به همه این حق را می‌دهد که از اقدامات فعالانه‌ی دولت

با هدف امن نگهداشتن خانواده‌ها و در صورت امکان حفظ کانون خانواده برخوردار شوند. تعداد کودکان و نوجوان در مراقبت (CYIC) در سال‌های اخیر کاهش پیدا کرده‌است، اما سیستم رفاه کودکان به صورت نامتناسبی کودکان خانواده‌های به حاشیه رانده شده را تحت تأثیر قرار می‌دهد، به خصوص کودکان بومی، کسانی که فقر را تجربه می‌کنند، یا دچار دگرتوانی هستند. برای مثال، با اینکه بومیان تنها ۱۰ درصد از جمعیت کشور را تشکیل می‌دهند، ۶۸ درصد CYIC بومی هستند. اغلب کودکان و جوانان به دلیل «غفلت» تحت سرپرستی قرار می‌گیرند، با این حال بسیاری از خانواده‌ها با موانع سیستمی روبرو هستند که اگر چه همانند غفلت به نظر می‌رسند، اما در واقعیت وضعیت از کنترل پدر و مادر خارج است. برای مثال، می‌توان به نبود مسکن با هزینه مناسب یا پشتیبانی‌های سلامت روان اشاره کرد. کودکان و نوجوانانی که از محافظت خانواده‌ی خود جدا می‌شوند با مجموعه‌ی جدیدی از خطرات نیز روبرو می‌شوند، از جمله خشونت‌های جسمی و جنسی. در ادامه، سیستم رفاه کودکان همچنان در پیدا کردن نیروی کار مناسب با مشکل مواجه است. در **بخش رفاه کودکان**، ما به چالش‌های بیشتری که کودکان و جوانان دچار دگرتوانی و خانواده‌هایشان با آن‌ها روبرو هستند می‌پردازیم. برای کودکان و جوانان دچار دگرتوانی، کمبود منابع در دوران‌های حیاتی رشد می‌تواند منجر به پیامدهای سلامتی شود که به نابرابری در طول عمر آنها می‌انجامد. دسترسی به منابع منوط به تشخیص پزشکی است، و با همه‌ی تشخیص‌ها به صورت برابر رفتار نمی‌شود. خانواده‌ها تحت فشار زیادی قرار می‌گیرند و برخی از ایشان به فکر سپردن فرزندان خود به مراکز مراقبت هستند، فقط برای اینکه به پشتیبانی دسترسی پیدا کنند.

◀ **تمامی حقوق بشر به محیط زیستی پاکیزه، سالم و پایدار بستگی دارد.** تغییرات اقلیمی، وضعیت آب و هوایی غیر عادی،

آلودگی هوا و دیگر بحران‌های زیست محیطی بنیاد حیاتی برای وجود انسان را تهدید می‌کنند. آسیب آن به صورت بی‌تناسبی به افراد حاشیه‌ای می‌رسد که کمتر از همه در این بحران‌ها نقش داشته‌اند و کسانی که حقوقشان در حال حاضر نیز بیشتر از بقیه در خطر است. این امر در سال‌های اخیر واضح بود، زیرا که سیل‌های بی‌سابقه، موج‌های گرما و آتش‌سوزی‌های بزرگ باعث نابودی تنوع زیستی، انسان‌ها و املاک در سراسر استان شدند. با این وجود، بی‌سی به طور بی‌تناسبی به تشدید بحران آب و هوایی دامن می‌زند و از مسیر تحقق اهداف کاهش انتشار گازهای گلخانه‌ای قانون‌گذاری شده‌ی خود منحرف شده است. در **بخش بحران زیست محیطی**، ما بر نقش مهم افراد بومی در پرداختن به تغییرات اقلیمی تمرکز می‌کنیم. افراد بومی همچون همیشه کارشناس سازگاری با اقلیم هستند، اما اغلب صدای آن‌ها در اقدامات جریان اصلی نادیده گرفته شده است. در کانون توجه قرار دادن دیدگاه‌های افراد بومی می‌تواند راهبردهای سازگاری با اقلیم را احیا کند، همان‌گونه که اخیراً در پذیرش گسترده‌تر فرهنگ برافروختن آتش و مدیریت بومی آتش دیده شده است.

نابرابری‌های سیستمی برجسته‌شده در این گزارش «حقوق در کانون توجه» همه‌ی ما را تحت تأثیر قرار می‌دهند اما به طور بی‌تناسبی به افرادی آسیب می‌زنند که بیشتر از همه در جوامع ما به حاشیه رانده شده‌اند. این ۱۰ حوزه مسئله‌ساز که در اینجا توضیح داده شدند هر یک به تهنایی برای افراد روی نمی‌دهند؛ بسیاری از ساکنان بریتیش کلمبیا نقض حقوق بشر را در چندین جنبه از زندگی خود به شکل آسیب‌های همزمان و مرکب تجربه می‌کنند.

تنها با تفاهم است که ما می‌توانیم اقدام کنیم. اگرچه این گزارش بر نقاط ضعفی تمرکز می‌کند که ما در پاسداری از حقوق تمامی اهالی بریتیش کلمبیا داشته‌ایم، ما همچنین برای مردم تمامی اقشار جامعه احترامی قائلم که با انواع روش‌های مؤثر در برابر ظلم مقاومت می‌کنند، از حقوق بشر دفاع می‌کنند و سیستم‌ها را مختل می‌کنند تا نسخه‌های بهتری بسازند. امید ما این است که این تصویر فوری از حقوق بشر در استانمان به عنوان یک عامل انگیزه‌بخش برای تغییر عمل کند.



British Columbia's
**Office of the Human Rights
Commissioner**

536 – 999 Canada Place
Vancouver, BC V6C 3E1
1-844-922-6472 | info@bchumanrights.ca

 bchumanrights.ca

  [@humanrights4bc](https://twitter.com/humanrights4bc)

 [humanrights4bc](https://facebook.com/humanrights4bc)